

UNBOX

THE FRIDAYS FEELING



『OUR PROMISE TO YOU. 大切な人を守るために、そして笑顔で再会するために。』今だからこそ、お客様へ私たちの思いを届けたい！
フライデーズジャパン、チームメンバーの中で、”THE FRIDAYS FEELING COMPETITION”を開催！たくさんの思いの中から、BEST 3を選びました！
私たちのそんなフライデーズ フィーリングを、ぜひご堪能ください！
In Here, It's Always Friday



☆THE FRIDAYS FEELING COMPETITION JAPAN☆ 1ST PLACE WINNER /GOLD MEDAL

YOUR NACHOS
ユアナチョス

¥790 (税別)

トルティアチップスにブラックビーンズ、ミートソースをのせて更に2種類のチーズをのせて溶かしました。ピコデガヨ、ハラペーニョ、サワークリームをトッピングして提供します。ベーコン、チキン、ガカモレなどの追加トッピングも承ります。
Black beans and Meat sauce were placed on Tortilla chips, and two types of cheese were added. Served with Pico de gallo, Jalapeno and Sour cream toppings. Additional toppings such as Bacon, Chicken and Guacamole are also available.



Shotaro/ショウタロウ
横浜西口店

フライデーズにある具材であれば何でもトッピング可能です！是非オリジナルナチョスをお楽しみ下さい！

☆THE FRIDAYS FEELING COMPETITION JAPAN☆ 2ND PLACE WINNER /SILVER MEDAL

WINTER CHEESE BURGER
ウィンター
チーズバーガー

¥1,690 (税別)

ジューシーなハンバーガーにチェダー、モッツアレラ、カッテージの3種類のチーズをトッピング。バーガーに散ったチーズが冬の雪をイメージさせる冬季限定のチーズバーガーです。

A juicy hamburger topped with three types of cheese cheddar, mozzarella and cottage. It makes you imagine winter snow.



HIDEKI/ヒデキ
渋谷神南店

冬に降る冷たい雪をどうしても温かく表現したかったため、ハンバーガーで大地、チーズを雪に見立てて、温かく作りました。



☆THE FRIDAYS FEELING COMPETITION JAPAN☆ 3RD PLACE WINNER /BRONZE MEDAL

TOSSED TOMATO BASIL CHICKEN BURGER
トストマト
バジルチキンバーガー

¥1,690 (税別)

マリナラソースとトマトバジルサルサを使ったガーリックトマトソースに、バジルやバルサミコソースをトッピングした懐かしさも新しいフライデーズのチキンバーガーの誕生!!あつあつのローレッドベイクドマッシュポテトと一緒に提供いたします。

New Chicken burger with garlic tomato sauce using marinara sauce and tomato basil salsa. Topped with basil and balsamic sauce. Served with loaded baked mashed potatoes.

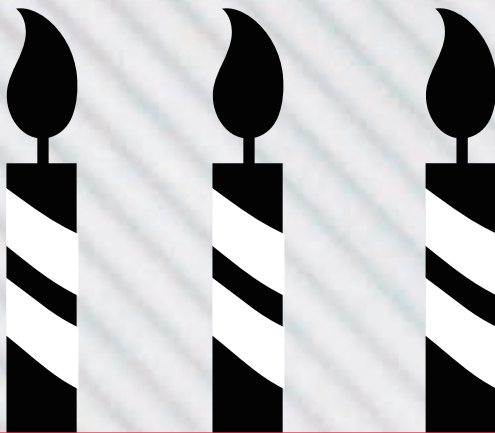


HERO/ヒロ
池袋店

昔のフライデーズ商品のスタイルを変え、新しいテイストへのアプローチ。全てのお客様に感動と共に届けたいです！



※PM5:00以降のご注文にはサービス料金として10%を加算させていただきます。
10% service charge will be added on orders placed after 5:00 PM.



T.G.I. FRIDAYS™

== YOUR PLACE TO CELEBRATE ==



Big Apple Beginnings

ビッグアップルから始まった

ニューヨーク・シティにはむアラン・スティルマンという未婚の香水セールスマンが、フライデーズの一号店をニューヨークのファースト・アベニュー、63番街にオープンしました。フライデーズは瞬く間に「独身者のための出会いの場」となりました。その年の売上は\$1,000,000に上りました。

An unnamed New York City perfume sales man named Alan Stillman opened the first T.G.I. Friday's® at First Ave. & 63rd St. in New York City. Friday's® quickly became "THE meeting Place for singles". First year revenue was \$1,000,000.

1965

HAPPY B-DAY!

T.G.I. フライデーズは 2005 年に 40 周年を迎えました。ファースト・カジュアル・ダイニング・チェーンでフライデーズが一番最初に 40 歳に到達しました。

T.G.I. Friday's® celebrated their 40th Birthday in 2005. Friday's® was the first casual dining chain to reach this milestone.

1st

INTERNATIONAL T.G.I. FRIDAY'S®
インターナショナル・フライデーズ 1 号店

初めてのインターナショナルのお店は、イギリスのバーミンガムにオープンしました。

Whitbread & Co. PLC opens the first International T.G.I. Friday's® restaurant in Birmingham, England.



HIGH FLYING FACT

飛び立つような事実

プロペラがバーの上に取り付けられています。なぜならバーはフライデーズの中心であり、エンジンだからです。The propeller was mounted above the Bar. It is said that the Bar was the main focus of Friday's®, the engine so to speak.



Make Some NOISE!

音を鳴らして!!

昔バーテンダーはチップをもらうたびにベルを鳴らし、チップを多くもらおうとサイレンを鳴らし、チップをもらえなかった時はホーンを鳴らして悔しがったものです。

現在ベルのみが残っています。

In the old days, the bartender rang a bell for every tip, sounded a siren for every big tip, and honked a horn when stiffer. Today, only the bell remains.



40



Legend of Myrna マーナの伝説

伝説となったマーナという少女がおります。彼女は勝利を強く望む弱小チームのコーチとなりました。チームに力を合わせて戦うことの大切さを教え、見事にチームを勝利に導きました。しかしその勝利の直後、役目を終えた彼女は姿をくらまし、彼女のトレードマークであった黒と白のサドル・シューズのみがボートの中に残されていました・・・現在ほとんどのフライデーズにはボートとサドル・シューズがあり、それはみんなに成功するためには力を合わせなければならないと教えてくれています。

Legend says that Myrna coached a losing rowing team through a series of victories. On the day of the championship race, Myrna disappeared and only her saddle shoes were found in the racing boat. Today, most Friday's® have a racing boat with a pair of saddle shoes to remind everyone that they must work together to be successful.

T.G.I. FRIDAY'S® CAUGHT ON FILM

T.G.I. フライデーズはトム・クルーズと共に「カクテル」に放映されました。

Cocktails with Tom Cruise



Happy NEW FRIDAY!

金曜日になる瞬間、木曜日の深夜にフライデーズに集まるのが一時の伝統でした。毎週木曜日が木曜日のようでした。ーシャンパン、パーティー・ハット、クラッカー、それに結びつき、中に入るために22時になると列が途切れなかったそうです。

It was once tradition to usher in each Friday with a celebration at midnight on Thursday. Imagine New Year's Eve every week - complete with free champagne, hats, noisemakers, and confetti. A line to get into this popular event formed by 10:00 p.m.



Monkey Business

T.G.I. フライデーズのマスコットは全ての新店オープンに立会い、公の活動に参加しました。現在それはフライデーズのシンボルになっています。

T.G.I. Friday's® Mascot went to all store openings and attended public activities. It became the symbol of Friday's®.

